

# ONCE UPON A TOWN

POWERED BY BUREAU EUROPA

10 & 11 OKTOBER 2020

## *Maastrichtse Manieren*

Bij Once Upon A Town ontmoet je (on)bekende makers en ontdek je lokale legendes. We brengen een ode aan Maastricht, haar inwoners en de eeuwenoude traditie om verhalen (door) te vertellen. Het thema van dit jaar is Maastrichtse Manieren. Wie is 'de Maastrichtenaar' en wat is zijn of haar afkomst? Wat zijn hun verhalen, herinneringen, ideeën en ontdekkingen?

Maak een praatje met de 'spreekwoordenverzamelaars' bij de bibliotheek, luister naar gezang vanaf fabrieksdaken en ontmoet de bewoners van het grootste insectenhotel van Maastricht. Ontdek al fietsend dé creatieve huiskamers van de stad, luister naar verhalen in 'De Onzichtbare Collectie' in Marres of ga samen 'eve euze Geis opsjöddele' met Jan Janssen. 'Kom Binnen in Pixeltown' of geniet van de docu 'Onderkomen' bij Lumière Cinema. Breng een bezoekje aan twee bevriende fotografen in een studio boven de oude boekwinkel in Wyck of stap 'letterlijk' in de voetsporen van Elisabeth Strouven. Uiteraard mag je de expo van Jo Coenen '40 jaar werken in Europa' bij Bureau Europa niet missen! Op zaterdagavond ontrafel je in boekhandel Dominicanen de eigenaardigheden, legendes en het (duistere) verleden van Maastricht aan de hand van persoonlijke verhalen, gedichten en optredens.

Je ontdekt het allemaal én meer in het weekend van 10 en 11 oktober. Blijf je liever thuis? Bekijk of luister dan het hele weekend de streams en verhalen op [www.onceuponatown.nl](http://www.onceuponatown.nl)



# ONCE UPON A TOWN

POWERED BY BUREAU EUROPA

10 & 11 OKTOBER 2020



## 1. BUREAU EUROPA

Tentoonstelling  
Boschstraat 9  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 12:00 - 17:00u

## 2. INTRO IN SITU

Expositie  
Boschstraat 7  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 12:00 - 17:00u

## 3. LUMIÈRE CINEMA RESTAURANT CAFE

Documentaire: ONDERKOMEN  
Bassin 88  
ZA 10 OKT 16:00-17:10u ZO 11 OKT 14:00-15:10u

## 4. DE BREULING

Tentoonstelling  
Breulingstraat 18  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 12:00 - 17:00u

## 5. MARRES

De Onzichtbare Collectie  
Capucijnenstraat 98  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 12:00 - 17:00u

## 6. JUDITH REIJNDERS & QUINNY SCHREURS

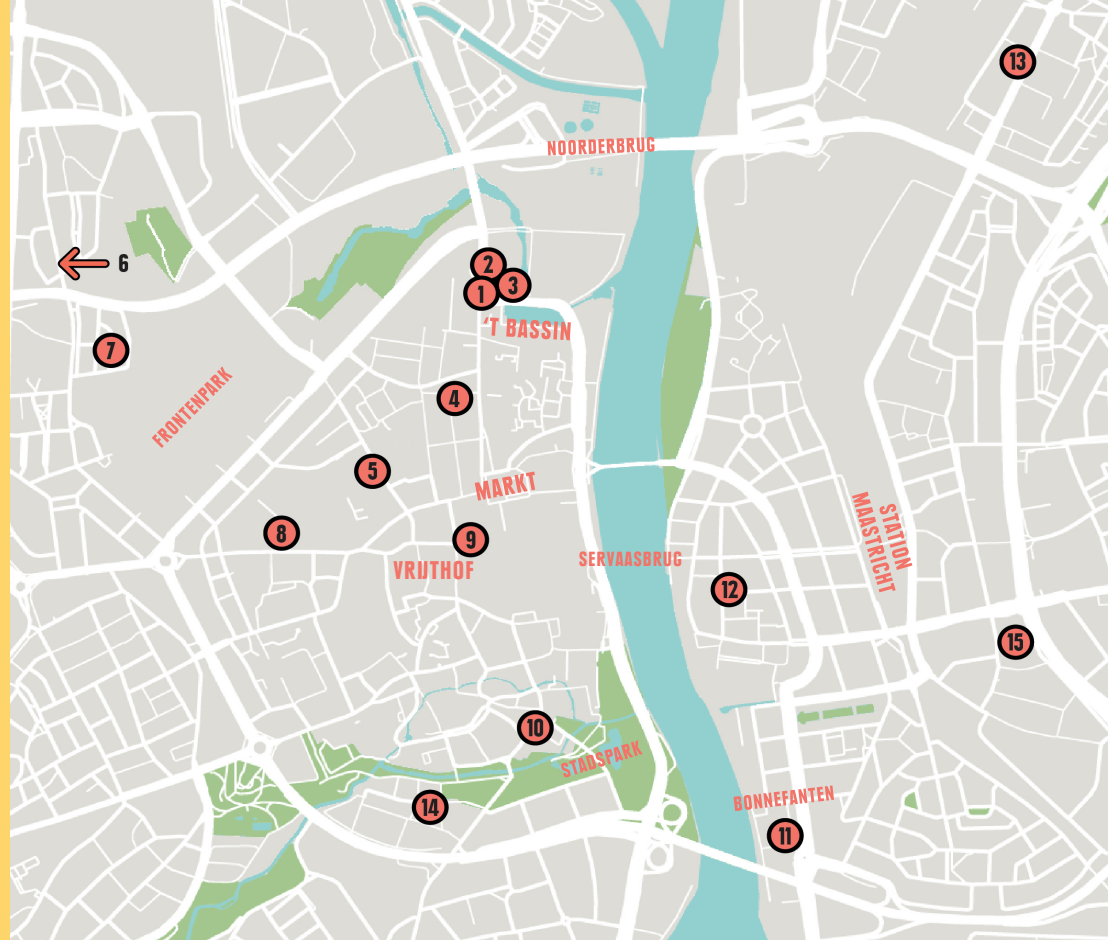
Open studio  
Malpertuisplein 42  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 12:00 - 17:00u

## 7. B32

Tentoonstelling - A line in the sand  
Mariabastion 50  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 12:00 - 17:00u

## 8. CELLEBROEDERSKAPEL

IDENTITIES + Pixeltown  
Cellebroederstraat 4  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 12:00 - 17:00u



## 9. BOEKHANDEL DOMINICANEN

'Noe huur ins eevekes!'  
Dominicanerkerkstraat 1  
ZA 10 OKT 20:30 - 22:00u

## 10. GALERIE MERLE ANDERSON

Enfants de la Patrie  
Sint Pieterstraat 38  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 12:00 - 17:00u

## 11. BONNEFANTEN MUSEUM

'Verhaal op zaal'  
Avenue Ceramique 250  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 11:30 - 13:10u

## 12. JORIS HILTERMAN EN LORENZO RIETVELD

Open Studio - Fotografie  
Wycker Grachtstraat 13  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 12:00 - 17:00u

## 13. MATIA

Open Studio  
Kasteel Holtmeulenstraat 9  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 12:00 - 17:00u

## 14. HET WERKGEBOUW

Open Studio  
Tapijnkazerne 24  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 12:00 - 17:00u

## 15. VERTELLEN IN HET PARK

Verhalen van buurtbewoners (max 10p.)  
Tapijnkazerne 24  
ZA 10 OKT 16:00 - 17:00u

## LOCATIE NA AANMELDING

## 16. ROUTE/WANDELING

"In de voetstappen van Elisabeth Strouven"  
door Christiane Steffens en Ad van Iterson  
ZO 11 OKT 12:00 - 13:30u

## 17. WANDELING

"Eve euze Geis opsjöddele" met Jan Janssen  
ZA 10 OKT & ZO 11 OKT 15:00 - 16:30u

## 18. PERFORMANCETOER

"Straattaal" met Joep Vosseveld  
ZA 10 OKT 13:00 - 14:30u ZO 11 OKT 14:00 - 15:30u

## 19. FIETSTOER

door Simone Schuffelen  
ZA 10 OKT 12:00 - 17:00u ZO 11 OKT 12:00 - 16:00u

## ONLINE PROGRAMMA

## 20. HISTOBISTRO

Podcast op Spotify

## 21. EEN VERLOREN JEUGD IN MAASTRICHT

door Ans Repkes

## 22. LIMBURGSE WORTEL

door Marta Volkova & Slava Shevelenko

## 23. ENVIRONMENTAL IDENTITIES #5

door Jan van Eyck

## 24. THEATER AAN HET VRIJTHOF

Rondleiding door Peter Snellens

## 25. MAASTRICHT PHOTO FESTIVAL

## 26. KOM BINNEN IN PIXELTOWN

## Tentoonstelling Jo Coenen - 40 jaar

De Limburgse bouwmeester neemt je mee in de wereld van de architectuur door het kijkglas te leggen op de praktijk van ontwerpen, het ontwikkelen van visies voor steden en gebieden en het lesgeven aan een nieuwe generatie. Het iconische werk van Jo Coenen strekt zich uit van de realisatie van wijken als Céramique in Maastricht en Leidsche Rijn in Utrecht tot prominente gebouwen als de Openbare Bibliotheek Amsterdam, de Vesteda Toren in Eindhoven en het gebouw van Het Nieuwe Instituut in Rotterdam. De verzamelde beelden en verhalen tonen de complexiteit en rijkdom van het vak en maken inzichtelijk waarom architectuur ook wel de Moeder der Kunsten wordt genoemd.

## 1. Bureau Europa



### Archibox

Ouders met kinderen van 6 t/m 10 jaar kunnen bij de balie van Bureau Europa een Archibox opvragen met een opdrachtsheet. Uit allerlei spullen kunnen de kinderen hun favorieten kiezen om hun eigen architectuur te tekenen, te knutselen of te bouwen. Met leuke aanwijzingen, maken de kinderen hun eigen kleine workshop en leren ze na te denken over hun huis, hun straat, hun stad of zelfs de verrassende architectuur uit andere delen van de wereld!

## 2. Expositie bij Intro in Situ

Intro in Situ is al 35 jaar het productiehuis voor muziek en klankkunst in Maastricht. Naast het bieden van een podium voor eigentijdse muziek heeft Intro zich ook altijd al sterk gemaakt voor de ontwikkeling van nieuwe hedendaagse muziekproducties en composities. Momenteel gevestigd in de Timmerfabriek aan de Boschstraat, maakt Intro in Situ de producties en programma's voor de stad. Neem zeker even een kijkje!

Online aanmelden via de website [onceuponatown.nl](https://onceuponatown.nl)



## 3. Documentaire 'Onderkomen' bij Lumière

Bij Lumière kun je op zaterdag 10 en zondag 11 oktober genieten van de documentaire Onderkomen. Hierin wordt het verhaal verteld van drie Afghaanse jongens die zonder ouders als minderjarigen naar Nederland vluchtten. Gepensioneerde Maastrichtenaren staan de jongens bij en helpen hen met aanvragen bij de AIVD, geld voor boodschappen en begeleiden hen bij officiële gesprekken.

Tickets €5 via de website van Lumière

## 4. Tentoonstelling Kaunas De Breuling

Stichting 6211 Kunstkwartier, gevestigd in het Statenkwartier, organiseert samen met de Litouwse kunstgalerie Kauno Langas een tentoonstelling in De Breuling. Het onderwerp van de tentoonstelling is Kaunas, een Litouwse stad die tot culturele hoofdstad van Europa in 2022 is verkozen. De tentoonstelling bestaat uit zowel moderne kunst als historische werken gemaakt tussen 1933 en de (re-)integratie van (post-communistisch) Litouwen in de Europese Unie in 2004. Het geheel is geïnspireerd op de naoorlogse gemeenschapsvorming in Kaunas.

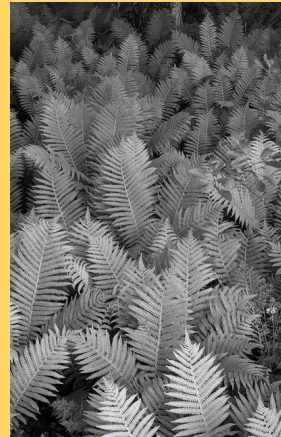


## 5. De Onzichtbare Collectie bij Marres

In het ijshuis in de tuin bij Marres hoor je in de luisterkamer verhalen van De Onzichtbare Collectie. Luister in het donker naar verhalen van onder andere Margre die vertelt over waarom "De Kus" van Klimmt haar zo raakt. Of naar Rosanne die het kunstwerk 'To Stroke', bestaande uit rubberen handschoenen, interpreteert in de huidige corona situatie, of naar de 17-jarige Aye Myo Sat uit Myanmar, die een kunstkaart van Marres beschrijft. Naast deze collectie heeft Marres de Limburg Biennale, daarvoor kun je tickets reserveren via de website van Marres.

## 6. Open Studio: Judith Reijnders en Quinn Zelijak

Judith Reijnders en Quinn Zelijak hebben als kersverse kunstenaars het geluk om een atelier te delen aan het Malpertuisplein in Maastricht. Graag zetten ze voor Once Upon A Town hun deuren open en heten ze alle Maastrichtenaars van harte welkom om een kijkje te komen nemen. Beiden werken ze met verwondering. Hoe kijk ik naar de wereld, hoe kijkt een ander en hoe kun je dit delen? Tijdens Once Upon A Town willen zij niet alleen de bezoeker een kijkje laten nemen in 'hun wereld', ze zijn ook erg nieuwsgierig naar de verhalen die bezoekers met zich meebrengen.

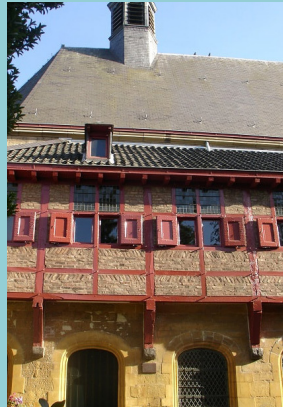


## 7. Tentoonstelling 'A Line in the Sand' bij B32

Meer dan twintig jaar zwierf Nobuo Shimose door de natuur in de buurt van zijn geboorteplaats Hagi in Japan. In de serie "Kekkaï" (Krachtveld) fotografeert hij gewone planten; zoals varens, in hun natuurlijke omgeving. Tijdens een reis door Japan zag de Nederlandse kunstenaar Charlotte Koenen een poster van Shimose's werk. Deze tentoonstelling is een samenwerking van twee kunstenaars, uit Maastricht en Japan, die elkaar nooit hebben ontmoet, die elkaar nooit hebben gezien maar die allebei hetzelfde proberen vast te leggen: de onzichtbare grenzen van de natuur die onze wereld vormgeeft.

## 8. Pixeltown + IDENTITIES bij de Cellebroederskapel

Verscholen achter een monumentale poort in de gevel van nummer 58 ligt een domein van stilte. Onder de poort door leidt een pad naar de Cellebroederskapel. Vroeger onderdeel van een groot kloostercomplex, nu de kapel, een ontvangstruimte, bovenzaal en binnenplaats. In deze kapel kun je gedurende Once Upon a Town genieten van Studio Take Twee: IDENTITIES - Crisis en de onthulling van de Pixelbox van het Verbond.



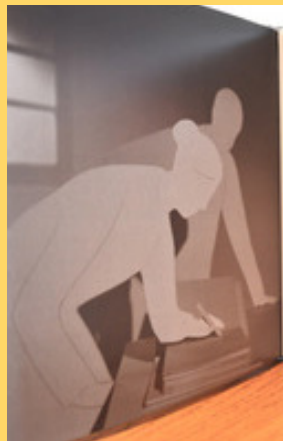
## 9. Noe huur ins eevokes! bij Boekhandel Dominicanen

Ontrafel de eigenaardigheden, legendes en het (duistere) verleden van de stad Maastricht aan de hand van persoonlijke verhalen, gedichten en performances. Omlijst door pianotonen, vele boeken en vergezeld van een lekkere kop vers gebrande koffie of thee. Met o.a. Govert Derix, Joes Minis, Wim Moorman en Rod Summers.

Online aanmelden via [onceuponatown.nl](http://onceuponatown.nl)

## 10. Enfants de la Patrie bij Galerie Merle Anderson

Enfants de la Patrie richt zich op de Maastrichtse geschiedenis rond 1800. In deze periode was Maastricht veroverd door het Franse leger en werd op kosten van de Franse staat een vondelingenhuis geopend. Wanneer een moeder haar kind hier achter moest laten, gaf zij vaak een persoonlijke boodschap mee. Met de andere helft van deze boodschap kon de moeder, in betere tijden, haar kind weer ophalen. Tijdens Once Upon a Town zullen er een expositie replica's van enkele van deze vondelingen-briefjes en objecten te zien zijn en is ook het boek Enfants de la Patrie te koop.



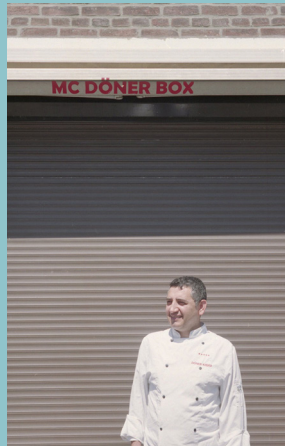
## 11. Verhaal op Zaal bij Bonnefanten Museum

Kunstenaars vertellen verhalen met beelden. Verhalen van dichtbij of van ver weg, van nu of van vroeger. Tijdens het Once Upon A Town weekend deelt een rondleider in het kader van 'Verhaal op Zaal' een paar interessante verhalen. Kom deze bezoeken!

Tickets: [entreeticket museum](http://entreeticketmuseum.nl)

## 12. Open Studio: Joris Hilterman & Lorenzo Rietveld

Twee bevriende fotografen hebben samen een studio boven een oude boekwinkel in Randwyck. Joris Hilterman en Lorenzo Rietveld focussen zich voornamelijk op het vastleggen van mensen. Ze hebben een voorliefde voor analoge fotografie maar hebben ook een eigen manier van portretten maken. Kom deze bezoeken op Wycker Grachtstraat 13 op zaterdag en zondag 10 en 11 oktober tussen 12:00 en 17:00.



## 13. Open Studio Matia

Annehilde Bruining en Marthe Schulkens zetten hun studio Matia open voor het publiek!

Maastricht, kloppend hart van het zuiden. In tweeën gedeeld door de Maas, de aorta. Aan de ene kant "echte Maastrichtenaren" en aan de andere kant "de boeren". Zo was het ooit. Inmiddels is de stad veranderd. De universiteit heeft onder andere veel mensen van "buiten" aangetrokken. Mensen uit allerlei windstreken zien de stad Maastricht nu ook als hun thuis. Wat is een Maastrichtenaar? Iedereen die er woont en zorgt dat het hart kloppen kan!

## 14. Het werkgebouw

Het gehele Once Upon a Town weekend kun je een kijkje nemen in de werkplaatsen, makers ontmoeten en de verhalen achter producten ontdekken. Bezoek het werkgebouw op 10 en 11 oktober tussen 12:00-17:00.



## 15. Vertellen in het Park

Schuif op zaterdag tussen 16:00 en 17:00 aan in het Vrijheidspark in Wittevrouwenveld op de trapjes van het monument. Hier ontdek je de verhalen van drie buurtbewoners.



# ROUTES/ WANDELINGEN

Op deze pagina zijn alle routes/wandelingen van het Once Upon a Town weekend terug te vinden. Voor deze routes kun je online aanmelden via onze website. De routes zijn via onze website ook online te volgen.



## 16. In de voetstappen van Elisabeth Strouven door Christiane Steffens en Ad van Iterson

Beeldend kunstenaar Christiane Steffens en schrijver Ad van Iterson leiden je rond door het Maastricht van Elisabeth Strouven (1600-1661). Dit Maastrichtse meisje werd door Christiane Steffens weergegeven in 40 iconografisch geïnterpreteerde afbeeldingen. Ad van Iterson heeft Strouvens autobiografie bewerkt tot een leesbaar verhaal in modern Nederlands. Dit boek wordt tegelijk met de tentoonstelling gepresenteerd.

Online aanmelden via de website [onceuponatown.nl](http://onceuponatown.nl)



## 17. 'Eve euze Geis opsjöddele' Jan Janssen

Höb geer uuch ouch al 'ns aofgevraag wat dat toch is, dee "Mestreechter Geis". Wie koume veer aon häöm? Boe kump heer vaandan? Same mèt uuch wel iech e puntsje vaan de sluier oplufte en kieke of veer dudelekheid kinne bringe in dit geheimzinneg, ongriepbaar begrip. Op zaoterdag en zondag, 10 en 11 oktober, um 15.00 oor make veer 'n wandeling op zeuk nao de Mestreechter Geis. Komplemente, Jan Janssen.

Online aanmelden via de website [onceuponatown.nl](http://onceuponatown.nl)  
(In het Mestreechter dialect gesproken)

## 18. Performancetour 'Straattaal' door Joep Vosseveld

Een stad is meer dan een hoop stenen geordend in straten, pleinen en gebouwen. Aan ieder donker steegje kleeft een verhaal, elke stoeptegels is een stille getuige: soms van grote en spectaculaire gebeurtenissen, maar vaak ook van kleine, alledaagse en toch bijzondere verhalen. Tijdens de route worden 7 performances live uitgevoerd, online is de totale route met 15 performances als video te bekijken.

Online aanmelden via de website [onceuponatown.nl](http://onceuponatown.nl)



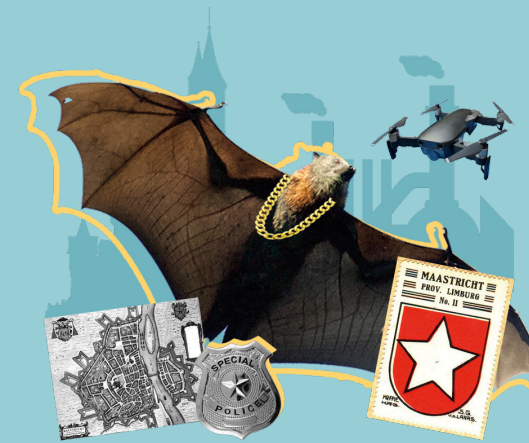
## 19. Fietstour door Simone Schuffelen

Ontdek al fietsend de tijdelijke of nieuwe creatieve huiskamers van Maastricht. Zo bezoek je op zaterdag een tijdelijk atelier in Malperthuis waar kunstenaar Bas de Weerd een expositie presenteert van Dirk den Haan en stap je binnen in het atelier van Judith Reijnders en Quinny Schreurs. Als afsluiter de nieuwe expositieruimte in het Landbouwbelang, genaamd Transport. Op de zondag ontdek je de Big Boys Studio, een uniek atelier op de Batterijstraat 7 en verken je de playground voor vrijheid, creativiteit en kritisch denken: 'Changeling'.

Online aanmelden via de website [onceuponatown.nl](http://onceuponatown.nl)

# ONLINE PROGRAMMA

Alle links vind je op [onceuponatown.nl](http://onceuponatown.nl)



## 20. Podcasts van HistoBistro

Ontdek al luisterend het historische proces van voedselbewerking, -bereiding en -consumptie. Hoe verbouwd en bewaard men vroeger voedsel? Welke ingrediënten werden er wel of niet gebruikt? In welke recepten werden deze ingrediënten verwerkt?

Hoe werden die gerechten opgediend? In elke aflevering is er aandacht voor echte Maastrichtse eigenschappen van het historisch koken. Volg het online!

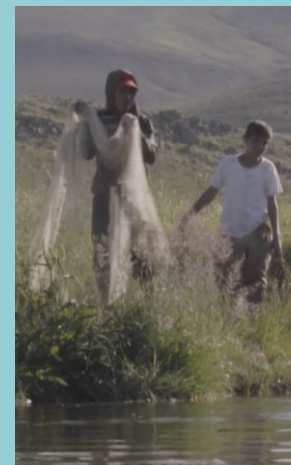


## 21. Een verloren jeugd in Maastricht door Ans Repkes

Ontdek de kunstwerken van Ans Repkes, geïnspireerd op de periode dat het Rooms Katholiek Gesticht De Nieuwenhof er gehuisvest was. Het was een opvang voor wezen, half-wezen en voogdij kinderen, voor sommige kinderen was het een hel...

## 22. Limburgse wortel

Marta Volkova en Slava Shevelenko vertellen aan de hand van een online schilderij hun kijk op de stad Maastricht. Bekijk dit online!



## 23. Environmental Identities #5 door Jan van Eyck

De Jan van Eyck Academie nodigt u uit om de online vertoning van de werken van huidige deelnemers Pejvak (Rouzbeh Akhbari en Felix Kalmenson) en Savaş Boyraz te bekijken. In de korte film 'Weak Enough to Hear: A Deluge in Six Acts' neemt Pejvak de kijker mee op een reis langs de rivier de Eufraat. Deze vertoning en het daaropvolgende openbare gesprek met de kunstenaars maken deel uit van het programma Milieu-identiteiten, een reeks evenementen die streven naar een gelaagd begrip van de relatie tussen zelf- en sociale identiteit en de natuurlijke omgeving.

## 24. Theater aan het Vrijthof door Peter Snellens

Peter Snellens laat je vanuit zijn eigen perspectief alle prachtige en doorgaans verscholen plekjes in het Theater aan het Vrijthof zien. Volg het online!



## 25. Maastricht Photo Festival

Maastricht Photo Festival biedt een podium aan fotografen uit deze contreien, wiens werk artistiek en geografisch grensoverschrijdend is. Tijdens het weekend kun je een online foto expositie bekijken, gebaseerd op de eerdere oproep aan bezoekers om persoonlijk materiaal in te sturen.

## 26. Kom binnen in Pixeltown

Kom binnen in Pixeltown, een platform waarin de verhalen van mensen verzameld worden en in een "doosje" bewaard worden. Dat doosje is de Pixelbox en lijkt op een oude computer, waarin een hele wereld verborgen zit. Gebruik je tablet, telefoon of computer om deze wereld te ontdekken en onthoud: de Pixelbox bewaart deze ontmoetingen, maar alleen zolang iemand de Pixelbox zelf bewaart...

